


11-1909

Chile Evanjelico, Vol 1, No 12; Nov 1909

Editor la revista

Follow this and additional works at: http://digitalshowcase.oru.edu/chile_egan_09-10

 Part of the [Christian Denominations and Sects Commons](#), [Christianity Commons](#), [History of Christianity Commons](#), [Latin American Languages and Societies Commons](#), [Missions and World Christianity Commons](#), and the [New Religious Movements Commons](#)

Recommended Citation

Editor la revista, "Chile Evanjelico, Vol 1, No 12; Nov 1909" (1909). *Chile Evanjelico (1909–1910)*. 8.
http://digitalshowcase.oru.edu/chile_egan_09-10/8

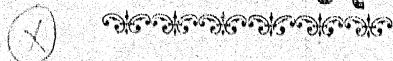
This Periodical is brought to you for free and open access by the Chilean Pentecostal Periodicals, 1909–1983 at Digital Showcase. It has been accepted for inclusion in Chile Evanjelico (1909–1910) by an authorized administrator of Digital Showcase. For more information, please contact mroberts@oru.edu.

CHILE EVANGELICO

'Hasta que todos llegemos a la unidad de la fe y del conocimiento del Hijo de Dios, a un varon perfecto.' - Ef. 4:13.

AÑO I. CONCEPCION, VIERNES 26 DE NOVIEMBRE DE 1909. NUM 12

VARONES HERMANOS, ¿QUE HAREMOS?



VARONES HERMANOS, ¿QUE HAREMOS?

Dice el profeta: «A la ley y al testimonio! Si no dijeren conforme a esto, es, porque no les ha amanecido.» Isa. 8:20.

Y ¿qué haremos cuando oímos decir que esa es obra de iluminados, de mesmerismo, de hipnotismo, de sugestiones, de brevajes y tantas otras frases por el estilo, sin sentido comun ni amor, segun parece, porque el amor parece haber desaparecido y no sabemos si dicen verdad o es solo obra de la envidia, el despecho, el error, o cosa parecida; y lo que es más, nos queda la duda si los que han escrito son hombres verdaderamente convertidos y espirituales, o solo partidarios.

LA PALABRA PROFÉTICA

Como hemos dicho, es bueno saber lo que debemos hacer en este caso. Damos gracias a Dios que tenemos «la palabra profética más permanente, a la cual hacemos bien de estar atentos como a una antorcha que alumbraba en lugar oscuro, hasta que el día esclarezca, y el lucero de la mañana salga en vuestros corazones.» 2.º Pedro 1:19.

Vamos a ella, entonces. La venida del Señor se acerca. En el evangelio segun San Marcos, 3:20-30, leemos que los escribas decían que Jesús tenía a Beelzebub, y que por el príncipe de los demonios echaba fuera los demonios, y Jesús les dijo que «todo pecado sería perdonado a los hombres, menos la blasfemia contra el Espíritu Santo» la que no tiene perdón para siempre. ¿Qué extraño será si hoy oímos decir de mesmerismo, hipnotismo, sugestiones o brevajes? Si a Jesús le dijeron que tenía demonios ¿cuánto se podrá decir de un hombre? Todo esto será nada, en comparación con Jesús.

EXAMINAR ESPIRITUALMENTE

Si abrimos en seguida en 1.ª de Corintos, 2:9-16, leemos así: «Antes como está escrito. Cosas que ojo no vio, ni oído oyó, ni han subido en corazón de hombre, son las que ha Dios preparado para aquellos que le aman.» El versículo 14 dice que las cosas espirituales deben ser examinadas espiritualmente; que es el Espíritu el que todo lo escudriña, aun lo profundo de Dios. El hombre animal no percibe las cosas que

son del Espíritu de Dios; y no las puede entender, porque se han de examinar espiritualmente.

Creo que atendiendo a lo que nos enseña la Palabra de Dios en estas citas, podemos formar un buen juicio de este importante asunto que se ha venido tratando; pues aquí no cabe sino lo que sea de Dios y nada más. Solo así podemos saber lo que debemos hacer.

Si nó: «¿Cómo escaparemos nosotros si tuviéramos en poco una salud tan grande?»

Nuestra actitud debe ser tal que no nos hallemos comprendidos entre los que Esteban calificó de esta manera:

«Duros o incircuncisos de corazón y de oídos: vosotros resistis siempre al Espíritu Santo; como vuestros padres hicieron, así también hacéis vosotros.» Hechos 7:51.

Recordando que la luz de Dios se esparza y que lo que escribo sea de provecho para nuestra vida y para glorificar al Cordero de Dios que quita los pecados del mundo, Soy vuestro en el Señor,

CÁRLOS N. LEIGHTON.

Antofagasta, Novbre. 9 de 1909.

FOLLETO

EL BAUTISMO

DEL

Espíritu Santo y Fuego

[Mat. 3:11]

Vivir todo lo que entrare en este río. Ezeq. 47:9, dice la Palabra inspirada. «Jesús se ponía en pie y clamaba, diciendo: Si alguno tiene sed, venga a mí y beba. El que cree en mí, como dice la Escritura, ríos de agua viva correrán de su vientro. Y esto dijo del Espíritu que habían de recibir los que creyesen en él.» Juan 7:37-39. Mis amigos, éste es uno de los resultados del bautismo del Espíritu Santo y fuego. Ríos fluirán de vosotros, ríos de gozo y bendición para muchos. Cuando oráis solo un pozo, con cuánto esfuerzo dábais testimonio de la vida interior! ¡Qué pasada cruz era buscar y salvar a los perdidos! Pero cuando llegais a tener el

Espíritu Santo derramado sobre vosotros hasta que sobrealunde, ya no hay esfuerzo; no podeis detener las aguas, porque saltan. Vuestros labios prorumpen en alabanzas que no pueden ser reprimidas, y naturalmente buscáis a los secos y sedientos. Todo se hace con tanta facilidad, con tanta constancia y con tanto gozo como el río que corre siempre. Una persona así llena del Espíritu Santo no puede permanecer infructífera. Pronto tendréis cerca de él verdes campos y fructíferos prados, y con increíble regocijo traerá muchas gavilanas para presentarlas al Altísimo. ¿Queréis los ríos? ¿Queréis ser lleno de alegría y gozoso servicio para el Señor? ¿Queréis traer a tus hermanos y hermanas a beber de las linfas refrigerantes para que ellos también puedan tener vida? Jesús mismo nos ha dicho en su Palabra las dos condiciones para recibir el Espíritu Santo: la sed y la fe. «Si alguno tiene sed, venga a mí y beba.» «El que cree en mí, ríos de agua viva correrán de su vientro.» «Pedid y recibiréis.»

¿Puedes pasar sin este poder para el servicio? ¿No te hará Dios responsable por todos los lugares secos y estériles que los ríos que de tí corren podían regar? «Tú pues, hijo del hombre, yo te he puesto por atalaya a la casa de Israel, y oírás la palabra de su boca, y los apereibirás de mi parte. Diciendo yo al impio: Impio, de cierto morirás; si tú no hablarás para que se guarde el impio de su camino, el impio morirá por su pecado, mas su sangre yo la demandaré de tu mano.» Ez. 33:7,8. ¡Dios conceda que ninguno de nosotros llegue delante de él con manos llenas de sangre! Vengamos a él y recibamos su gran potencia; y él hará que corran los arroyos de vida, y restaurará los años malgastados y estériles, dándonos una mayor abundancia de frutos.

A algunos Dios otorga poderes maravillosos para el servicio. He visto abrirse las ventanas de los cielos y llenar un delgado arroyo de la montaña hasta convertirse en un poderoso torrente. Árboles, casas y puentes eran barridos delante de él. La promesa es: «Yo

derramaré aguas sobre el secular y ríos sobre la tierra árida. Is. 44:3. Cuando nuestros ríos se conviertan en torrentes; no quedará ningún obstáculo en nuestro camino. La medida del don será segun nuestra sed y nuestra fe.

CAPITULO IV.

Lenguas repartidas, como de fuego.

«Sopló (Jesús) y dijoles: Tomad el Espíritu Santo.» Juan 20:22. Pero no fué hasta que las lenguas de fuego se asentaron sobre ellos que se dice que fueron todos llenos de Espíritu Santo. No fué hasta que esta manifestación del Espíritu Santo fué recibida, que ellos fueron capaces de predicar la muerte y resurrección de Jesús con tal poder que hacían volver a los pecadores a Dios. Aunque algunas semanas habían pasado desde que se había dado la revelación del Señor resucitado y desde que él había soplado sobre

PERGAMO

Apocalipsis, 2:12-17.

Y escribe al ángel de la iglesia que está en Pérgamo: El que tiene la espada aguda de dos filos dice estas cosas:

Yo sé tus obras, y donde moras, donde está la silla de Satanas; y retienes mi nombre, y no has negado mi fé; aun en los días en que fué Antipas mi testigo fiel, el cual ha sido muerto entre vosotros, donde Satanas mora.

Pero tengo unas pocas cosas contra ti: porque tú tienes ahí les que tienen la doctrina de Balaam, el cual enseñaba a Balac a poner escándalo delante de los hijos de Israel, a comer de cosas sacrificadas a los ídolos, y a cometer fornicación.

Así también tú tienes a los que tienen la doctrina de los Nicolaitas, lo cual yo aborrezco.

Arrepíentete, porque de otra manera vendré a tí presto, y pelearé contra ellos con la espada de mi boca.

El que tiene oído, oiga lo que el Espíritu dice a las iglesias. Al que venciere, daré a comer del maná escondido, y le daré una piedrecita blanca, y en la piedrecita un nombre nuevo escrito, el cual ninguno conoce sino aquel que lo recibe.

LA VICTORIA DEL ESPÍRITU

No con ejército ni con fuerza, sino con mi espíritu, ha dicho Jehová de los ejércitos:

Zac. 14:6.

El Espíritu del Señor de los ejércitos es aquí distinguido de ejército y de fuerza, y justamente así El Espíritu del Señor de los Ejércitos es amor—es el sacrificio del ejército y del poder. El mundo ha sido hecho grande por la más suave de todas sus fuerzas. El hombre no tenía dominio sobre la bestia del campo hasta el advenimiento del amor. El animal rujía dentro de él no domado hasta que

Cristo vino. El trueno, el terremoto, y el fuego se esfuerzan en vano por aplacarlo; solo se somete a la voz apacible y delicada. El judío propuso los terrores de la ley; el filósofo aconsejó la crucifixión del sentimiento; ninguno de los dos pudo suprimir las pasiones del alma. Pero cuando vino el amor dominó las antiguas pasiones con una nueva pasión. No envió el trueno sino el rayo. No prohibió nada, no crucificó nada, no destruyó nada; simplemente hizo resplandecer en mí la luz de una nueva presencia y la vieja presencia murió. No hubo mutilación del corazón, no hubo destrucción de las antiguas posesiones del corazón; hubo una excelente gloria que hizo perder su valor a las antiguas posesiones; fueron destruidas «por el resplandor de su venida.»

Oh, Hijo del Hombre, haz que mi baja naturaleza sea vestida por tu espíritu. No quisiera que fuese vencida por los terrores de la ley; estos atarán mis manos, pero dejarán mi corazón en guerra. No quisiera que fuese vencida por la muerte del sentimiento; eso me li-

braría de pisar en el mal privándome totalmente del poder de andar. —Pero quisiera que fuese conquistada por ti—por un amor más grande, más puro. Yo quisiera que tu belleza extirpase todas las demás bellezas, que tu luz apagara todas las demás luces, que tu gozo redujera a nada todos los otros goces. No quiero ser convertido por la mutilación sino por la expansión; no quiero ser hecho bueno siendo estrecho sino ensanchado. Nada sino un amor más alto subyugará mi amor bajo—lo subyugará sin matarlo. El ejército y el poder lo reducirán a cenizas en un momento, pero mi corazón quedaría en cenizas también. Tú solo puedes preservar mi corazón, y sin embargo quemar su pecado, tú solo puedes ensanchar mi naturaleza y sin embargo destruir sus impurezas.

Tú solo puedes subyugar mi voluntad, y sin embargo mantener su resolución; no con ejército ni con fuerza sino con tu Espíritu, Oh Señor.

JORJE MATHESON.

—X—X—X—

A LOS JÓVENES EVANGÉLICOS

Os escribo a vosotros, muchachos, porque sois fuertes, la palabra de Dios mora en vosotros y habéis vencido al maligno.

1.ª JUAN 1:4.

Me es muy grato tener la oportunidad de dar este mensaje a la juventud cristiana de nuestro país, ahora que la grey de Cristo necesita ejercitar todas sus energías al servicio del Maestro. Ciertamente que el Rey de Gloria puede obrar sin estos vasos de barro, pero a él le ha placido glorificarse en ellos.

Es una ley natural que en todas las manifestaciones de las actividades humanas, ya sean religiosas, intelectuales o materiales, a la juventud le está reservado invariablemente el rol más arduo, el puesto más avanzado, la tarea de mayores esfuerzos; «por que» Juan lo dice:—porque sois fuertes. Es la época más satisfactoria de nuestra vida terrenal: han pasado los años del desarrollo y todavía está lejos la madurez. El joven posee la plenitud de vida. El pecho está lleno de esperanzas para el porvenir y el presente sonríe a nuestro alrededor. Conviene a un joven de su deber, y lo véis lanzarse tras el ideal deseado, con todo el ardor, con todas las fuerzas de su ser. El anciano es el cerebro y el corazón de la humanidad, la juventud es el brazo que ejecuta y obra.

En el mundo material son los jóvenes los que corren a las universidades, a los talleres, al ejército, llenan los navíos que cruzan los océanos, exploran el globo, descendían a las profundidades de la tierra, analizan las sustancias, quieren sorprender todos los secretos de la vida. ¿Por

qué? Porque se sienten fuertes. Las dificultades les atraen, lo desconocido los subyuga; ignora, pero presiente. La mente juvenil no tiene reposo, aspira, desea; lucha y vence.

Un joven de 20 años no ha obrado nada definitivo. La vida está delante de él. Es el tiempo de «elegir», elegir entre la vida noble, útil y abnegada, o la vida baja, egoísta e inútil para todo el mundo. En este punto hay muchos caminos. ¿Cuál elegirá el joven? Pero no deseo hablar más que de uno, el más importante, el único que satisface el corazón del hombre; este es el camino de Cristo sabiamente trazado por el Hijo de Dios.

San Juan se dirige a la juventud piadosa, aquellos muchachos escudriñadores de la palabra de Dios, que fundan su carácter, en los modelos bíblicos. El dice: «Os he escrito a a vosotros, muchachos, por que sois fuertes, que la palabra de Dios mora en vosotros». A mi vez me dirijo a los jóvenes de nuestras iglesias que, como las primicias de esta tierra, se consagran al Dios vivo. Vosotros sois los vasos elegidos por el Altísimo para conservar, escudriñar y difundir su Palabra. ¡Oh! Podemos ser antorchas de la verdad; nuestra vida puede ser perfectamente luminosa, si se ha fundido con el Espíritu de Dios. El es poderoso para purificar, para cristalizar el ser del hombre; porque lo ha creado a su imagen y semejanza. Vosotros sois responsables de la vida espiritual de esta nación. ¿Acaso vuestros corazones no son capaces de sentir como el joven José, como el varón Moisés, como Josué, Caleb, Jedaon, Daniel y otros muchos caracteres nove-

lados en la Historia Sagrada? Grandes fueron en la historia del mundo, porque humillaron sus vidas a Dios y supieron esconderse en su poder. La palabra de Dios a través de las edades, ha levantado caudillos intrépidos, profetas admirables, apóstoles, santos y mártires sublimes. Que el mundo no ha sido digno de ellos, sin duda; pero ellos han sido hechos dignos de su Dios. ¿Hase perdido hoy tan maravilloso poder? En ninguna manera. «Mi palabra que sale de mi boca, no volverá a mi vacía, antes hará lo que yo quiero, dice Jehová.» ¿Dónde están los jóvenes cristianos? Que respondan hoy al llamamiento del Señor. Venid a vuestros puestos, sed fieles como Daniel, ante un mundo sin fé ni temor a Dios. ¿Quién de vosotros, que habéis recibido el testimonio del Santo Espíritu, inclinará la cabeza ante el ídolo del «qué dirán»? Permitid que la palabra de Dios llene vuestros corazones, mentes y propósitos, y entonces la victoria habrá sido ganada. El fanatismo romano, los vicios de la carne, los peligros de este mundo se estrellarán con nuestra fé inquebrantable, con vuestras vidas santas, y contra la espada de dos filos, que es la palabra de Dios.

El anciano amado dice: «Y habéis vencido al maligno». Siempre los jóvenes aspiran a ser héroes, las luchas, las victorias y la gloria son bellos fantasmas que persiguen a la juventud. Pero nosotros aspiramos a la realidad del poder en Dios. Tal vez no todos habrán oído gritar a muchos jóvenes y niñas, en perfecta seguridad de convicción estas palabras: ¡Vencido eres! ¡Vencido eres! ¿Quién es vencido? ¡El maligno! Vencido con la sangre del Cordero de Dios. Porque el espíritu de Dios nos ha mostrado que solo bajo la sangre del Cordero, estamos libres del destructor. Para un joven soldado de Cristo esto no es una aspiración, un deseo: es un mandato divino. Las luchas contra las tinieblas, el error, las maldicias espirituales y una verdadera nube de peligros; que no logran, empero, arrebatarnos nuestras victorias en Cristo ni empañar nuestra visión de las cosas celestiales y eternas, he ahí nuestro campo de batalla como jóvenes cristianos.

¡No os escondáis jamás detrás de las buenas obras, ni de los vicios de vuestros mayores! Es un engaño. ¡Esforzaoos como buenos soldados en la causa del reino de los cielos! Que nadie os arrebate vuestra corona. Jesús nuestro Señor es el capitán y consumidor de nuestra fe. El venció para que nosotros vencieramos en él. Tenemos delante de nosotros un vasto campo de acción. ¡Cuántos millares de almas que arrebatara el maligno!

El Señor nos dice: «No con ejército, ni con fuerza, sino con mi Espíritu.» El está derramando este Espíritu sobre todo aquel que cree a su palabra. Un niño débil lleno de este poder es más útil y puede dar un golpe más certero sobre el enemigo, que un hombre sabio en su opinión, confiado en su sabiduría.

Glorifiquemos a Dios porque él se ha dejado un residuo de jóvenes fieles, que son capaces de poner sus vidas por sus hermanos. Les Dios de

los tales van engrosando y la preparación del evangelio de paz está impulsando a buscar de rodillas el «Poder de lo Alto» para salir al mundo en la potencia de fe y amor.

Laura Ester Contreras.

SOSTEN PROPIO DE LAS IGLESIAS

En 1896 apareció un folleto publicado por la Union Evangelica de Chile, que contenia el informe del Comité de Sosten Propio nombrado por esa misma corporacion, y cuyos miembros eran el Rev. Dr. John Mather Allis, como presidente, y el Rev. C. M. Spining, como secretario. Como que uno de los temas de la próxima convencion de Valparaiso es «¿Qué significa el sosten propio de las iglesias en Chile?» reproducimos en seguida parte de aquel informe, que será ciertamente muy instructivo sobre la cuestion y ayudará a dilucidar este tema en el seno de la referida Convencion.

La Junta Presbiteriana de Misiones Etrangeras ha enviado a la Mision en Chile, la siguiente comunicacion sobre el importante tema del sosten propio de las iglesias.

La Junta se ha sentido grandemente complacida ante el notable progreso habido en la materia del sosten propio durante el año pasado en las misiones. En todo el campo misionero se ha acrecentado mucho la conviccion de la importancia de este asunto. No es solo cuestion de dinero. Los que miran exclusivamente el aspecto financiero de la cuestion, no abarcan todo el propósito de ella.

Es importante que cada peso sea empleado de la mejor manera. No es cosa pequeña manejar con fidelidad los fondos confiados para la evangelizacion del mundo, y si las exigencias en el sentido del sosten propio de la obra aseguraran únicamente una inversion mas económica de los fondos misioneros, ellas serian ampliamente justificadas.

Ha de ser la iglesia nacional un patrimonio un regalo, que depende de fondos estranjeros para su cuidado, gobierno y sustento. Las iglesias individuales del país han de ser organizadas del modo digno y contrario a las Escrituras que prevalecieron en muchas de nuestras iglesias en los Estados Unidos y Europa, donde todo depende de un pastor pagado sobre quien los miembros quieren echar toda la responsabilidad por la actividad cristiana? Tales son las cuestiones relacionadas con la práctica de sostener económicamente las iglesias nacionales con fondos estranjeros. Esta práctica coloca a las iglesias nacionales, como un todo, en una relacion absolutamente fatal para su vida y para la realizacion del fin mas esencial de las misiones. Además contribuye a la congregacion mas individual a centralizar sobre el ministro todas las responsabilidades, y a debilitar, si no destruye del todo, aquel sentimiento de responsabilidad personal por la extension del Evangelio a la conversion de su país en que está cifrada su única esperanza de crecimiento. Las que miran esto asunto como cuestion de centavos, más bien que de principios, deboran tener presente que el verdadero carácter de las misiones aparece en cuanto que esas misiones llegin a ser un trasmisor de vitalidad real, y no un procurador de fondos, la cual cosa tiene mala consecuencia y produce una apatía en la vida.

Se llama la atencion a las advertencias dadas en Juan, de la misma de Santiago. Estas no son todas nuevas, y así como el uso de una lengua y un dialecto apropiado. Estas indicaciones han sido

incluidas en las recomendaciones a las Iglesias en una conferencia de representantes de varias Juntas misioneras en los Estados Unidos.

1. A juicio de la Conferencia los verdaderos fines de la obra misionera son la predicacion del Evangelio a toda criatura y la salvacion de las almas y el establecimiento en cada pueblo de una iglesia independiente, propagandista, y que se sostenga a sí misma.

2. Estos fines se frustran y su realizacion se retarda por un sistema de sosten prolongado, excesivo y debilitante, de pastores nacionales pasados para la evangelizacion del país con fondos misioneros. Seméjante sosten atrae personas necesitadas y tiende a estimular una falta de sinceridad. Fomenta un espíritu mercenario y aumenta el número de cristianos mercenarios.

Tiende a paralizar la obra voluntaria de personas no remuneradas. Alienta el hábito de depender de estranjeros y abate el espíritu de propia confianza. Hace difícil juzgar entre lo verdadero y lo falso, sea como predicadores o como miembros de la iglesia. Espone a las misiones, especialmente a las de poca esperiencia, a fijar tipos erróneos de remuneracion, produciendo ideas estraviadas sobre la misma, y diseñando la Iglesia Nacional en una escala exagerada y fuera de la presente o futura capacidad de los cristianos del país para sostenerla. Tiende a rebajar el carácter y a disminuir la influencia de la obra misionera a los ojos tanto de estranjeros como de nacionales. Limita la estension de la obra haciéndola depender de una provision de fondos de afuera necesariamente restringida.

3. Creemos que el tiempo ha llegado para una accion definida y unánime en el sentido de aproximarse más al sosten propio. Esto puede alcanzarse al establecer obra nueva, ya sea sobre una base de completo sosten propio desde el principio, o ya sobre la base de ayuda parcial, pero en disminucion, y que tiene en vista desde el principio el sostenerse completamente en día no lejano, todo lo cual debe ser claramente expresado y comprendido por la Iglesia Nacional. Tanto en el establecimiento de obra nueva como en la reconstruccion de la antigua habrá manifiesta ventaja en atenerse a las siguientes indicaciones hechas por los misioneros experimentados:

Primera.—Reconocer desde el principio que el sosten propio es a la vez deseable y posible, e infundir con persistencia en la mente de los convertidos, junto con el Evangelio, este pensamiento: que es deber de ellos propagar el Evangelio, y que no se les dará dinero por hacer lo que deben hacer por sí mismos.

Segunda.—Amoldar nuestros ideales eclesiásticos de manera que formen un sistema propio a las condiciones del país y para producir esfuerzos amplios, rápidos y voluntarios.

Tercera.—Abaternos de imponer a las iglesias organizaciones eclesiásticas que no les cuadran.

Cuarta.—Reconocer que el resultado a que aspiramos no depende de un mecanismo intrincado y una enseñanza compleja, sino de unas pocas verdades sencillas, profundas y bien comprendidas, y de la sinceridad más bien que de la exactitud en materia de detalles.

Quinta.—Reconocer la lentitud del crecimiento, y no forzarlo con precipitación o impaciencia ni con el deseo ambicioso de alcanzar una situacion igual a las de las iglesias norteamericanas.

Sesta.—Confiar en el poder real de la religion, su inherente vitalidad y capacidad para afrontar y sostener todo lo que es necesario para ella. Hemos de creer que Dios obra y cuidará de su pueblo.

Séptima.—Todo lo que se haga en individuos particularmente hacerlos en congregacion. Si tiene tiempo a hombres y centros de repuracion.

Octava.—Tener presente que para ayuda es mejor que denegada. Mas fácil es disminuir la ayuda que disminuirla. La palabra de la peca ayuda

con bendiciones en comparacion con los males de la mucha ayuda.

4. Se recomienda pedir a cada Junta Misionera que adopte una regla por la cual cada comunidad cristiana entrague una parte determinada de los gastos indispensables de su congregacion y escuela, y que dé un informe de lo obrado a la mision o al misionero correspondiente cada año, antes de que se recomienze otra concesion de fondos.

Es muy sensible que a causa de equivocaciones hechas al principio, algunas de nuestras misiones se van obligadas a pasar por una penosa esperiencia con el fin de lograr mejores condiciones. La Mision de Laos (Siam) actualmente está sufriendo dificultades, porque entre los miembros de las iglesias domina la idea de que solo aquellos que son pagados tienen el deber de ocuparse en la evangelizacion; y aun los ayudantes asistidos piensan que deben hacer únicamente el trabajo especial por el cual reciben remuneracion. Aquella Mision ha empezado a ajustar la obra a planes más juiciosos, pero halla que no es fácil hacer el cambio.

El fin de la obra de las Misiones es el establecimiento de una iglesia independiente con vida propia. La Mision no debe continuar haciendo el papel de nodriza, sino procurar que las iglesias empiecen lo más pronto posible a sostenerse a sí mismas.

A esto añadiremos una carta del Informe sobre las Misiones en el Japon, publicado en 1897 por don Roberto Speer, el enviado misionero que hace poco cruzó por nuestro país. Dice en la página 47, donde se refiere a la Conferencia de Osaka, citando a los Drs. Verbeck, MacLay, Knox y Menham, que redactaron el siguiente informe de sugerencias «para hacer llegar al completo sosten propio, tan pronto como sea posible, a las iglesias puestas bajo nuestro cuidado.

1. Es nuestra opinion que la dádiva de dinero para ayudar al sosten de las iglesias nativas, no es parte esencial de la obra de evangelizar al Japon; y que por tanto, la dependencia del dinero extranjero, hasta donde existe, es un mal y peligrosa para estas iglesias. No decimos que nunca debe darse ayuda pecuniaria, pero sostenemos que los mejores intereses de las iglesias requieren que tal ayuda sea reconocida por ambas partes como escepcional y no exenta de peligro para la fe y actividad de los cristianos, y también para sus relaciones con los misioneros.»

PENCO

La comision de evangelizacion itinerante estuvo el Miércoles compuesta de once personas, incluyendo a la Cañita Camú, niña que demostró tener excelentes dotes de andarina.

La reunion estuvo a cargo del hermano Bonifacio Veloso, y la asistencia la estimamos en unas 35 personas dentro del local, y unas 15 a 20 fuera.

Estos años notando cómo crece el interés por oír la Palabra de Dios y no faltan nunca personas que aboguen por nuestra causa. La señora que nos visitó el local, estuvo haciendo guardar silencio a algunos jóvenes que con sus risas y conversaciones interrumpian oír el predicador.

El hermano Ambrosio Toledo que

iba entre los itinerantes evangelizadores, tomó una buena parte de la reunion, notándose su exhortacion por las nutridas citas bíblicas que hizo.

El niño Juan Estóban González formaba parte también de la comision.

La lista completa de los itinerantes en esta ocasion, es la siguiente:

- Bonifacio Veloso
Abraham Rifo
Enrique Koppmann
Ernesto Camú
Pedro S. Sepúlveda
Oscar Brieba
Ambrosio Toledo
José Venancio Silva
Rogelio Rybertt
Juan Estóban González y
Encarnacion (Cañita) Camú.

CRONICA

La Santa Cena

Nuestro servicio de Santa Cena del Domingo pasado, fué hermoso: siete bautismos, tanta asistencia a la capilla, tantos comulgantes y entre ellos don Francisco Jorquera y su esposa, la señora Lucía F. de Jorquera. ¡Alabamos a Dios por las obras de gracia que se está dignando hacer entre nosotros.

Los nombres de los nuevos hermanos son:

- José Venancio Silva
Cárls Koppmann Espinoza
José Soto
Juan Bautista Muñoz
Mercedes Rojas de Alveal
Noemi Bustamante de Koppmann y
Colonia Ocampo de Trincado

Mercede especial mencion el hecho de que de estas siete personas, tres pertenecen a la casa del hermano Koppmann. Bien dijeron los apóstolos: «Cree en el Señor Jesu-Cristo y serás salvo tú y tu casa.» Y otros que estarán regocijados por los cuatro restantes serían el hermano Ignacio Cáceres el hermano Oscar Brieba y la hermana Juana de González. ¡Que los nuevos hermanos puedan también regocijarse pronto por haber sido hechos instrumentos también para traer a otros a Cristo!



Visitas

Estan con nosotros y pasaron a nuestra mesa de Comunión, las hermanas Natalia de Arancibia y Elena Laidlaw, de la iglesia metodista de Valparaiso. La hermana Natalia es una de las madres de aquella iglesia, pues hace 11 años que milita en las filas del Señor allí.

La joven Elena, huérfana a la edad de 2 años, fué tomada por el pastor metodista Rolando Powell, hasta la edad de 14 años, de manera que las bendiciones que el Señor está derramando por ella son la compensacion de Dios a la misericordia de dicha iglesia y particularmente del pastor Powell, para con los huérfanos de este mundo.

Handwritten initials and marks on the right margin.

ESCUELA DOMINICAL.

16...go 28.
Tercer viaje misionero de Pablo.
—DESPEDIDAS.—Hech. 20:2-38.
DE MEMORIA:
"Todo lo puedo en Cristo, que me fortalece"

Domingo 5 de Diciembre
Término del tercer viaje misionero de Pablo.—Hechos, 21:1-17.

DE MEMORIA:
"Hágase la voluntad del Señor."

ESFUERZO CRISTIANO

NOVIEMBRE 29.
AYUDAR AL PASTOR.

Martes 23.—Orar por el pastor.
Rom. 15:30-32.

Miércoles 24.—Ayudadores voluntarios.
Hech. 6:1-7; 1.ª Cor. 12:28.

Jueves 25.—Fieles en el peligro.
2.ª Tim. 4:6-12.

Viernes 26.—Sostenimiento jenerico.
1.ª Cor. 9:1-14.

Sábado 27.—Imitando a la fe.
Heb. 13:7,17, 18.

Domingo 28.—Asistiendo a los cultos.
Heb. 10:19-25.

Lunes 29.—TEMA: *Cómo ayudar a nuestro pastor.*
Ex. 17:8-13.

Menciónense algunas maneras de ayudar al pastor.
Cítese pasajes que nos recomiendan orar por los obreros.
Háblese del abatimiento de Elías al verse solo, y de cómo lo confortó Dios.

16 DICIEMBRE 6]

EL CASTILLO DE LA DUDA

Martes 30.—Job en el Castillo de la duda.
Job. 30:19-31.

Miércoles 1.º.—Un profeta en peregrinidad.
Hab. 1:1-17.

Jueves 2.—Desaliento de Elías.
1.º Rey. 19:4-13-14.

Viernes 3.—El hundimiento de Pedro.
Mat. 14:22-23.

Sábado 4.—La llave de la promesa.
2.ª Ped. 1:1-4.

Domingo 5.—La salida.
Is. 39:14-23, 40:27-30.

Lunes 6.—Tema: Lecciones de El Peregrino. X. El Castillo de la Duda.
Sal. 43:1-5; 73:13-20, 1.º Rey. 19:1-18

Cítese ejemplos de falta de fe.
¿Qué lecciones podremos aprender de Tomas?
¿Qué promesas me han ayudado más?

Nuestras reuniones.

Esta iglesia celebra las siguientes reuniones públicas, a las cuales se invita a toda persona que desee instruirse en las verdades del Evangelio:

SALA EVANJÉLICA,
Avenida Arturo Prat, esquina Rozas:

Domingo a las 14 P. M.—Escuela Dominical, en que se estudia la Biblia.
A las 8 P. M.—Sermon.

Martes a las 8 P. M.—Reunion de Oracion.

Viernes a las 8 P. M.—Reunion de evangelizacion.

CAPILLA DE ROZAS,
Calle Rozas No. 960

Lunes a las 8 P. M.—Sesiones de la Sociedad de Esfuerzo Cristiano.

Jueves a las 8 P. M.—Reunion de evangelizacion dirigida por los miembros del Esfuerzo Cristiano.

Miércoles 1.º.—Un profeta en peregrinidad.
Hab. 1:1-17.

Jueves 2.—Desaliento de Elías.
1.º Rey. 19:4-13-14.

Viernes 3.—El hundimiento de Pedro.
Mat. 14:22-23.

Sábado 4.—La llave de la promesa.
2.ª Ped. 1:1-4.

Domingo 5.—La salida.
Is. 39:14-23, 40:27-30.

Lunes 6.—Tema: Lecciones de El Peregrino. X. El Castillo de la Duda.
Sal. 43:1-5; 73:13-20, 1.º Rey. 19:1-18

Cítese ejemplos de falta de fe.
¿Qué lecciones podremos aprender de Tomas?
¿Qué promesas me han ayudado más?

Nuestras reuniones.

Esta iglesia celebra las siguientes reuniones públicas, a las cuales se invita a toda persona que desee instruirse en las verdades del Evangelio:

SALA EVANJÉLICA,
Avenida Arturo Prat, esquina Rozas:

Domingo a las 14 P. M.—Escuela Dominical, en que se estudia la Biblia.
A las 8 P. M.—Sermon.

Martes a las 8 P. M.—Reunion de Oracion.

Viernes a las 8 P. M.—Reunion de evangelizacion.

CAPILLA DE ROZAS,
Calle Rozas No. 960

Lunes a las 8 P. M.—Sesiones de la Sociedad de Esfuerzo Cristiano.

Jueves a las 8 P. M.—Reunion de evangelizacion dirigida por los miembros del Esfuerzo Cristiano.

BIBLIOTECA DE CHILE EVANJÉLICO

| | |
|---|-------|
| Canciones Espirituales, Torrey y Alexander..... | \$ 20 |
| El Camino hacia Dios, Moody..... | 60 |
| La Aurora de la Nifez, con grabados..... | 1.00 |
| El Peregrino, Juan Bunyan, con grabados..... | 1.00 |
| La Peregrina..... | 1.00 |
| Manzanas de Oro, empastado, periódico ilustrado.... | 2 00 |
| Magdalena, con grabados... | 1.20 |
| Maria Jones..... | 60 |
| Salvado en el Mar..... | 80 |
| La Morenita Perdida..... | 80 |
| Leyendas de Alsacia..... | 1.00 |
| Azabache (Black Buty,).... | 1.50 |
| La Vida Sencilla, Carlos Wagner..... | 5.00 |
| Higiene y Moral, Dr. Paul Good..... | 1.00 |
| Donde está el amor, Leon Tolstoy..... | 20 |
| El Pequeño Capitan, Lynde Palmer..... | 40 |
| Andres Dunn..... | 20 |
| Parábolas de la Naturaleza... | 40 |
| El Atleta de Filipos..... | 3.00 |
| Evidencias del Cristianismo, Jorje Park Fisher, carton. | 1.00 |
| Diálogo sobre algunas de las Parábolas, con grabados. | 1.00 |
| Jaimé Olivero..... | 40 |
| La Vida Blanca..... | 40 |
| Historia de la Iglesia Primitiva, Backhouse y Tylor, con grabados, 2 tomos.... | 12.00 |
| Todos estos libros puede procurarlos el hermano Oscar Bricaba, corredor de literatura evangélica, y tambien pueden obtenerse en la Bateria Cáceres, Maipú 244-248, y en el domicilio del Editor, Lincoyan 1046. | |

AJENTES

VALPARAISO.—Juan Abriego, Tubildad 205A, Cerro Alegre.
VALPARAISO.—Pedro Maldonado, Castro 170, Cerro del Baró, Casilla 636.
VIÑA DEL MAR.—B. Aracena, Casilla 92.
SANTIAGO.—Carlos Moran M. Nataniel 1358.
CHILLAN.—José Floy Maura.
YUNGAY.—Juan Bautista Fuentes, Casilla 47.
TALCAHUANO.—Victor M. Fierro, Colon 192A, Casilla 167.
TRAIGUEN.—Heriberto Arnechino, Casilla 185.
CURA CAUTIN.—Zoilo Muñoz, Relojeria "El Sol"
TEMUCO.—José Antonio Mora, Lautarc 84.
VALDIVIA.—Vital Sanhueza, Casilla 49.

El valor de las suscripciones anuales a nuestro periódico es de 5 pesos y de 10 cts. por núm. suelto. La direccion del editor es Tulio Rojas, Casilla 303, Lincoyan 1046.

"Lo necio del mundo escogió Dios, para avergonzar a los sabios; y lo flaco del mundo escogió Dios para avergonzar lo fuerte; y lo vil del mundo, y lo menospreciado escogió Dios; y lo que no es, para deshacerlo que es: Para que ninguna carne se jacte en su presencia."

1.ª Corintios 1:27-29.

ellos, con todo, no vemos indicios en ninguna parte de que su ministerio hubiese sido acompañado de conversiones. Una revelacion posterior de Cristo era necesaria a fin de alumbrar sus oscurecidos entendimientos, y hacerlos aptos de conocer a Jesus de cierto modo para presentarlo a un mundo que perece.
¿No es esta nuestra necesidad hoy día? ¿No son nuestros ojos espirituales tan opacos que no nos permiten descubrir quién es nuestro Salvador? ¿Ha sido revelado a nosotros su plan de salvacion? ¿Ha tomado incremento en nosotros nuestra parte de eso plan? ¿Hemos sido poseidos de ese ardiente amor por las almas perdidas? Ha sido revelado a nosotros el pecado y han llegado a comprender en alguna medida lo que nuestro pecado cuesta al Señor Jesús? ¿Hemos comprendido el valor de un alma, y lo que Jesús hizo para salvarla? ¿Ha sido revelada a nosotros por el poder del Espíritu Santo la horrorosa eternidad en que pasará una alma perdida? ¿Se ha apoderado de nosotros la compasion de Jesús, de

modo que sintamos por el pecador lo que siente Jesús? ¿Hemos tenido una vision de su santidad, de su gracia, de su «poder para salvar eternamente»? Moises, Josué, los ancianos de Israel, Elías, Isaías, Jeremias, Ezequiel y Daniel, todos tuvieron un conocimiento de Dios que se revelaba por fuego. ¡Cómo representaban a Cristo a un mundo pecador! ¡Qué lágrimas, qué súplicas, qué trabajos del alma por los caidos! A los discípulos les fué dado este poder en una medida mayor aun cuando el fuego de Dios se asentó sobre ellos en forma de lenguas repartidas.
Hay muchas pruebas de que el fuego del Espíritu Santo ha sido dado al pueblo de Dios al traves de todos los siglos, desde los dias de Pentecostes. Hechos 11:15,16; Hech. 15:8,9; Hech. 19:6 y 2.ª Tim 1:6, donde Pablo dice a Timoteo que despierte (haga arder) el don de Dios, todo muestra que el don del Espíritu Santo fue recibido por sus sucesores como por los primeros ciento veinte. Si lo buscamos, encontraremos tambien que desde entonces unos pe-

cos, a traves de todos los siglos, han tenido la llama, como se demuestra por sus escritos o himnos. La razon, tal vez, de que tan poco se haya dicho tocante a la manifestacion de Dios como fuego en el tiempo del bautismo del Espíritu Santo, es porque tan pocos son capaces de recibirlo. La incredulidad, el temor, la resistencia a abandonarnos al completo dominio de Dios, y vivir en entera separacion para Dios, son a menudo causas de impedimento. La incapacidad para reconocer lo sagrado de esta manifestacion de Dios, y los sufrimientos que vienen cuando se transije con el pecado, hacen a muchos retraerse. La participacion de los padecimientos de Cristo, a que esto bautismo conduce, es más de lo que muchos pueden sufrir. Si conocemos intimamente a Cristo, él compartirá con nosotros su gozo, y tambien sus padecimientos. Todos deseamos experimentar su gozo, pero ¿somos capaces de compartir con sus padecimientos? ¿Estamos dispuestos a que él nos tome en los secretos de su vida, muerte y resurreccion, a fin de

prepararnos para llegar a ser coadjutores con él en la salvacion de los hombres caidos, y finalmente llegar a ser participantes juntamente con él de su gloria? Si no estamos dispuestos a permitirle que tenga completo dominio de nosotros, de nuestro tiempo, nuestros poderes físicos y mentales, nuestra voluntad, nuestros dones espirituales y nuestras palabras, no podremos a Dios que se nos revele por fuego, porque la revelacion no llegue a ser nuestra destruccion. Pero, bienaventurada es aquella persona que tiene contentamiento con arriesgarlo todo a fin de conocer a Dios; llegar a ser su íntimo amigo, experimentar el ardiente amor y la presencia de Cristo, y ser por él investido de potencia, mediante el Espíritu Santo, para hacer su obra. Este bautismo del Espíritu Santo y fuego es para todos los hijos de Dios; pero ¡ay! cuán pocos son capaces de desenredarse de la vida del yo y del mundo para recibir este bautismo y retenerlo.